



FreeFind

Vai

 MedPop  Web

MedPop



## Gaultheria (Wintergreen) ← Erboristeria

nome botanico: Gaultheria; famiglia: Ericaceae

HOME [◇ .php](#) [◇ .html](#) [◇ .pdf](#)

Erboristeria [◇ Fitoterapia](#) [◇ Galenica](#)

P. Forster

### Gaultheria (Wintergreen)

#### indice (sopprimi)

1. Erboristica
  - 1.1 Breve descrizione
  - 1.2 Accorgimenti e cure della pianta
  - 1.3 Medicina
2. Olio essenziale
  - 2.1 Farmacocinetica
  - 2.2 Fabbricazione
3. Ricette
  - 3.1 Unguentum artritico
  - 3.2 Infuso raffreddamento
  - 3.3 Rimedio stati febbrili
4. Appendice
  - 4.1 Commenti
  - 4.2 Domini di MedPop

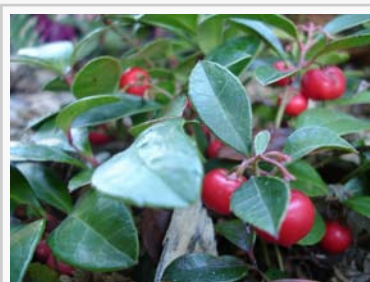


a cura di D. Rüegg

## 1. Erboristica

da *Gaultheria serre.it*

### 1.1 Breve descrizione



*Gaultheria procumbens*

*Pianta arbustiva, sempreverde, rustica, la cui altezza varia dai 10 cm. a 1,5 m. Presenta infiorescenze orceolate, simili a quelle dei mirtilli, cui seguono bacche molto ornamentali. La specie Gaultheria adonothri ha portamento strisciante con fogliame verde scuro e cuoioso con fiori bianco-rosa che danno origine a bacche rosse leggermente pelose; la G. Antipoda è una specie con le foglie spesse ovate oppure oblunghe a margini finemente dentati, i fiori sono bianchi a cui fanno seguito bacche globose bianche o rosse; la G. shallon possiede*

*rami eretti, foglie ovate, cuoiose e fiori rosa o bianchi che danno origine a bacche color porpora.*

**durata:** Perenne

**periodo di fioritura:** primavera e in estate

**area di origine:** Asia, Oceania, America.

**clima:** Temperato

**uso:** Viene solitamente coltivata in parchi per bordure miste o in giardini rocciosi come tappezzante.



## 1.2 Accorgimenti e cure della pianta

**esposizione e luminosità:** A seconda della specie può essere esposta a mezz'ombra o in piena ombra

**temperatura:** Resistente sia alle basse che alle alte temperature. Teme le gelate.

**substrato:** Si consiglia di piantarla in terreni umidi, acidi e torbosi, mai calcarei. Per gli esemplari coltivati in vaso si consiglia di utilizzare un terriccio a base di torba.

**irrigazione:** Necessaria per le piante in vaso, le piante giovani e durante periodi di siccità. per gli esemplari in vaso, evitare ristagni di acqua ed attendere che il terreno asciughi tra un'irrigazione e l'altra.

**concimazione:** Quella di base è costituita da concime complesso; per la coltivazione in vaso è necessario concime complesso per acidofile nella dose di 15 g. per decalitro.

**propagazione:** La propagazione va effettuata con il metodo della talea in luglio e agosto. In primavera le piantine si invasano per poi essere messe a dimora nell'autunno successivo. In ottobre si può procedere con la semina in un substrato torboso; in questo caso la messa a dimora avviene dopo circa 2 anni. Per la specie *G.shallon* si possono utilizzare anche i polloni radicati.

**rinvaso:** Va effettuata in inverno, in un vaso poco più grande.

**potatura:** In primavera si consiglia di potare i rami troppo fitti, eliminare sempre rami secchi o danneggiati

**avversità:** Si possono verificare delle macchie fogliari, eliminare le foglie colpite e aggiungere della torba con appositi chelati di ferro

**piccoli consigli:** Ha fiori a forma di orcio e bacche ornamentali Non ha esigenze particolari



## 1.3 Medicina

Ha la proprietà di inibire la trasmissione del dolore, è febrifuga, astringente e antidiarroica. Favorisce anche la dilatazione dei bronchi e l'eliminazione renale dell'acqua.

## 2. Olio essenziale

Fornitore CH

da *Gaultheria procumbens* aromablog

Olio essenziale amato e "odiato" da tanti praticanti di massaggio. Perché? L'olio essenziale di Gaultheria (Wintergreen, Scheinbeere, Rebhuhnbeere) è composto quasi solamente da salicilato di metile; in poche parole, la componente principale dell'aspirina. Questo componente, che dà al Wintergreen ottime proprietà antidolorifiche nel massaggio, ha anche un certo livello di tossicità. Non deve assolutamente essere ingerito, e se usato nel massaggio, ne va utilizzata massimo una o due gocce.



Non va usato per i bambini e per le donne in gravidanza.

Alcuni testi ne sconsigliano l'uso in generale; in realtà l'olio di Wintergreen fa spesso parte di miscele per massaggi e frizioni per lenire reumatismi, dolori lombari e articolari.

Ad ogni modo, per precauzione, è meglio utilizzarlo in dosi bassissime nei massaggi. La capacità antidolorifica è pressochè immediata. Non va usato su persone allergiche all'aspirina.

*Nella tradizione degli indiani d'America il Wintergreen (foglia in infusione o decotto orale) era utilizzato per migliorare le condizioni respiratorie.*



## 2.1 Farmacocinetica

Visto che la componente attiva è il metilsalicilato (salicilato metilico) che viene trasformato nei tessuti in acido salicilico l'effetto è esattamente quello dell'aspirina:

- anticoagulante delle piastrine
- antiinfiammatorio e per cui
  - antidolorifico
  - antipiretico
  - antiedematico

tramite l'inibizione delle cicloossigenasi COX 1 e COX 2.

La grande differenza terapeutica tra l'aspirina (acido acetilsalicilico) e il metilsalicilato è che quest'ultimo è lipofilo e penetra facilmente nella pelle mentre l'aspirina è idrosolubile e non penetra.

Questo determina l'applicazione del metilsalicilato come rimedio topico. Di solito a degli unguenti o dei gel antidolorifici, si aggiunge il 10 ... 60% di olio essenziale (oppure metilsalicilato sintetico). Il vantaggio è che così si applicano localmente delle notevoli dosi che anche a lungo andare non ledono le mucose dello stomaco.

Le controindicazioni sono limitati ai bimbi, alle donne incinte e a persone intolleranti ai salicilati.



Farmacocinesi Aeth. Gaultheriae


## 2.2 Fabbricazione

da *Nuovo dizionario ... 1857* GoogleBooks

Titolo	Nuovo dizionario universale tecnologico o di arti e mestieri e della economia industriale e commerciante compilato dai Lenormand, Payen [a.o.] Prima traduzione italiana <a href="#">Nuovo dizionario universale tecnologico o di arti e mestieri e della economia industriale e commerciante compilato dai Lenormand, Payen [a.o.] Prima traduzione italiana</a>
Editore	G. Antonelli, 1857
Provenienza dell'originale	la Biblioteca Pubblica di New York
Digitalizzato	20 apr 2006

**GAULTHERIA (OLIO ESSENZIALE DI).** *Essenza di gaultheria.*  
 Wintergreen oil, *Gaultheria* oil - Essence de gaultheria - Wintergrünöl.  
*Gaultheria procumbens* L.; famiglia Ericacee.  
 L'olio essenziale viene ricavato per distillazione dalle foglie e anche dalle gemme fresche della *Gaultheria procumbens* L., che cresce tanto nel Canada quanto negli Stati Uniti, dove essa è meglio conosciuta sotto il nome di tea-berrriers tree (o albero della bacche di tè). Ancora molti primitivi sono i sistemi di distillazione, la quale dura 5 ore o poco più; e che dà una resa in olio essenziale dello 0,7% circa. Le foglie e le gemme vengono raccolte dai primi di aprile sino a tutto settembre.  
 Dal punto di vista commerciale quest'olio essenziale è oggigiorno quasi introvabile sui mercati, poiché sotto la denominazione di essenza di Wintergreen viene venduta l'essenza ottenuta distillando le scorze dell'albero della Betula lenta L., il quale appartiene alla famiglia delle Betulacee e di cui il maggior costituente è il salicilato di metile.  
 L'olio di *gaultheria* viene prodotto trattando con acqua calda le foglie e le gemme 24 ore prima della distillazione, alla temperatura di 50°, allo scopo di effettuare l'idrolisi del glucoside gaultherina. È un liquido talvolta incolore, ma più frequentemente giallognolo, od anche rossiccio, ed ha odore forte e aromatico, chiaramente diverso da quello ricavato dalla Betula lenta, e possiede le seguenti costanti: peso spec. (15°) = 1,180 ÷ 1,193; pot. rot. -0°25' ÷ 1°; ind. rifr. (20°) = 1,535 ÷ 1,536; num. di esteri 354 ÷ 365 pari al 96 ÷ 99% di salicilato metile; solub. in alcool (70°) = 6 ÷ 8 vol.  
 Come anzi detto, in commercio, sotto la denominazione di essenza *gaultheria* si trova quasi esclusivamente il prodotto della distillazione delle scorze della Betula lenta L., un albero dell'altezza di 15 ÷ 20 m, il cui habitat va dal Canada sino al mezzogiorno degli Stati Uniti, negli stati della Georgia e dell'Alabama, e delle regioni dell'ovest degli Stati Uniti sino al Minnesota e nel Kansas.  
 Tale essenza è un liquido da incolore a giallognolo. Qualche volta esso può presentare una più o meno intensa colorazione rossastra dovuta a tracce di ferro (ruggine) dei rudimentali apparecchi usati per la distillazione. Questa essenza all'odore e al sapore non ha praticamente alcuna diversità dal salicilato di metile. Tuttavia essa si differenzia chiaramente dall'essenza di *gaultheria* per il fatto d'essere otticamente inattiva. Le aggiunte di questa all'essenza di *gaultheria*, oppure miscela di essenze di Betula lenta e di salicilato di metile sintetico provocano un abbassamento del potere rotatorio.

### Procedura:

- sminuzzare le foglie
- coprirle con acqua e tenerle (coperte) a temperatura di 50° per 24 ore (per liberare il metilsalicilato dei legami molecolari)
- distillare lentamente (ca. per 5 ore)
- separare gli oleosi dagli acquosi
- smaltire gli acquosi a piccole dosi in modo sicuro (contengono ancora alte concentrazioni di "aspirina").
- imbottigliare gli oleosi e marcarli come "veleno" 

Il componente quasi esclusivo (98 ÷ 99%) sia dell'essenza di *gaultheria* quanto di quella di Betula lenta è il salicilato di metile. Vi sono inoltre contenuti: paraffina, un aldeide (o un chetone) ad odore di aldeide enantica; un alcool corrispondente alla suddetta aldeide (o chetone), e un estere. Tanto l'alcool quanto l'estere possiedono un odore penetrante ed acuto caratteristico, grazie al quale l'essenza di *gaultheria* si differenzia dal salicilato di metile sintetico.

Usata un tempo in prodotti farmaceutici specialmente antireumatici e per frizioni lenitive, viene pure impiegata in profumeria per ottenere certe particolari sfumature nelle tonalità di gaggia e di fieno o felce. Viene pure impiegata nella composizione di profumi per saponi.

In terapia è preferito l'impiego del salicilato di metile sintetico. [6]

*Tariffa Dog. Brux. N. 33.01.*

### 3. Ricette

#### 3.1 Unguentum artritico

**Rp.:** Unguentum artritico

Ung. Consolidae 70 rigenerazione tessuti connettivi

Aeth. Gaultheriae\* ad 100 antiinfiammatorio

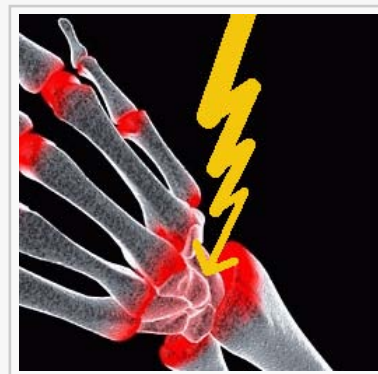
**m.f.** unguentum **D.S.** Spalmare fino a 3 volte per dì sulle parti dolenti

**Cave!** controindicato per bambini <12 anni (Sindr. di Reye), in gravidanza, intolleranti ai salicilati.

Non ingerire **x**

\* al posto di Aeth. Gaultheriae si usa anche metilsalicilato sintetico.

[Abbreviazioni](#)



#### 3.2 Infuso raffreddamento

**Rp.:** Infuso raffreddamento

Fol. Gaultheriae c.t. I antiinfiammatorio

**f.** spezie **D.S.** Infusione per 5 minuti due volte al dì.

**Cave!** controindicato per bambini <12 anni (Sindr. di Reye), in gravidanza, intolleranti ai salicilati.

[Abbreviazioni](#)



#### 3.3 Rimedio stati febbrili

**Rp.:** Rimedio stati febbrili

Tinct. Fol. Gaultheriae 30 antipiretico

**D.S.** Ingerire 1 ml (1 pipetta) fino mass. 3 volte al dì in un pò di acqua tiepida.

**Cave!** controindicato per bambini <12 anni (Sindr. di Reye), in gravidanza, intolleranti ai salicilati.

[Abbreviazioni](#)



## 4. Appendice

### 4.1 Commenti

alla pagina *Erboristeria / Gaultheria (Wintergreen)*: ev cliccare sul titolo per stilare un commento.

#### 4.2 Domini di MedPop



[MedPop](#)

[Novità](#)

[Enciclopedia](#)

[Forum](#)

[Redazione](#)

[CSA](#)

[Immagini](#)

© Cc by P. Forster & B. Buser nc-2.5-it



**Warning:** strftime() [[function.strftime](#)]: It is not safe to rely on the system's timezone settings. You are *\*required\** to use the date.timezone setting or the date\_default\_timezone\_set() function. In case you used any of those methods and you are still getting this warning, you most likely misspelled the timezone identifier. We selected 'Europe/Berlin' for 'CET/1.0/no DST' instead in **/Users/admin/Sites/pmwiki/pmwiki.php(762) : eval()'d code** on line **1**

**Nota:** Di seguito all'installazione di "SnowLeopard" possono apparire su diverse pagine dei commenti del tipo "Warning: ..." (in cima e/o in fondo della pagina). Non ho ancora trovato la causa, ma mi sto scervellando. Per il lavoro di redazione non ha fortunatamente delle conseguenze. Peter

Proveniente da <http://pforster.no-ip.org/~admin/pmwiki/pmwiki.php?n=Erboristeria.Gaultheria>  
Pagina creata il , ultima modifica December 03, 2009, at 08:58 PM